

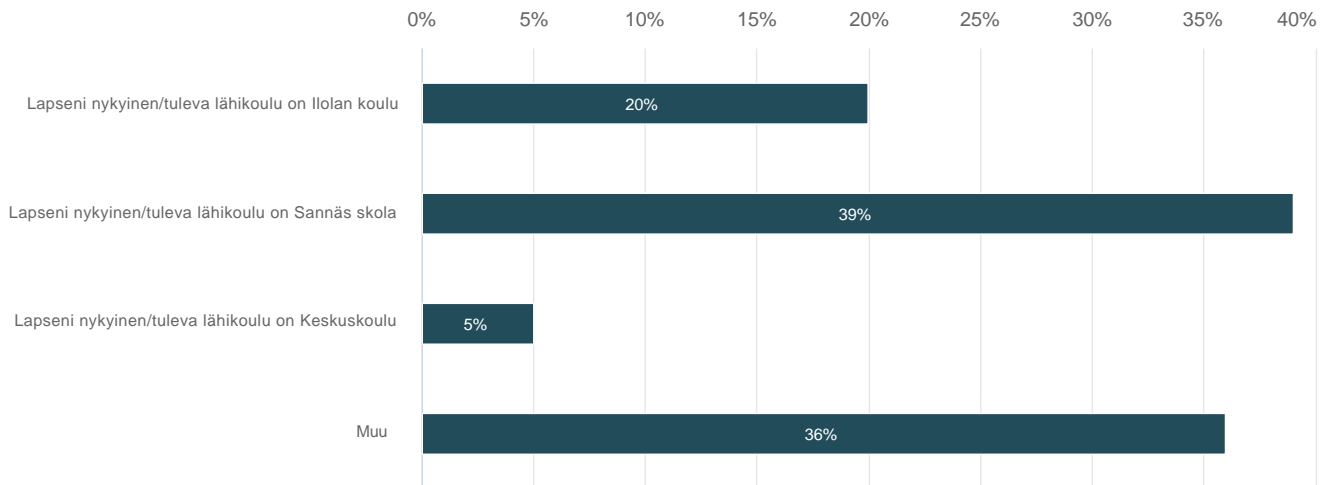
# Perusraportti

## Sivistyspalvelut Porvoon itäisellä alueella

Vastaajien kokonaismäärä: 489

### 1. Mihin vastaajaryhmään kuulut?

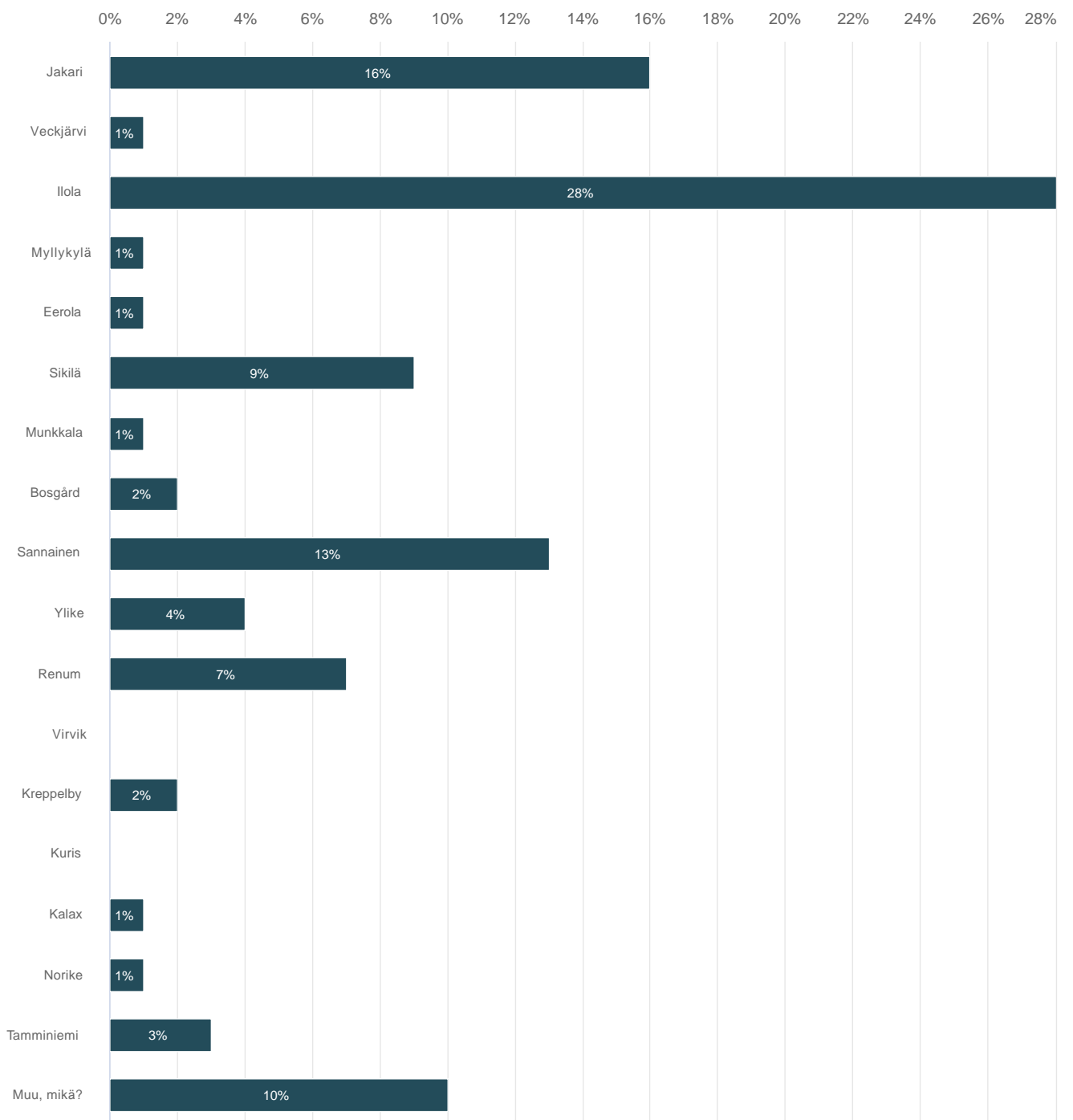
Vastaajien määrä: 486



|   | n   | Prosentti |
|---|-----|-----------|
| Lapseni nykyinen/tuleva lähikoulu on Ilolan koulu | 96  | 19,75%    |
| Lapseni nykyinen/tuleva lähikoulu on Sannäs skola | 188 | 38,68%    |
| Lapseni nykyinen/tuleva lähikoulu on Keskuskoulu  | 26  | 5,35%     |
| Muu   | 176 | 36,22%    |

### 2. Jos asut Porvoon itäisellä alueella, valitse kotikyläsi. Jos et asu, siirry kysymykseen nro 3.

Vastaajien määrä: 411



|           | n   | Prosentti |
|-----------|-----|-----------|
| Jakari    | 66  | 16,06%    |
| Veckjärvi | 5   | 1,22%     |
| Ilola     | 117 | 28,47%    |
| Myllykylä | 4   | 0,97%     |
| Eerola    | 3   | 0,73%     |
| Sikilä    | 35  | 8,52%     |
| Munkkala  | 3   | 0,73%     |
| Bosgård   | 9   | 2,19%     |
| Sannainen | 55  | 13,38%    |
| Ylike     | 15  | 3,65%     |
| Renum     | 29  | 7,06%     |
| Virvik    | 1   | 0,24%     |
| Kreppelby | 9   | 2,19%     |
| Kuris     | 0   | 0%        |
| Kalax     | 4   | 0,97%     |

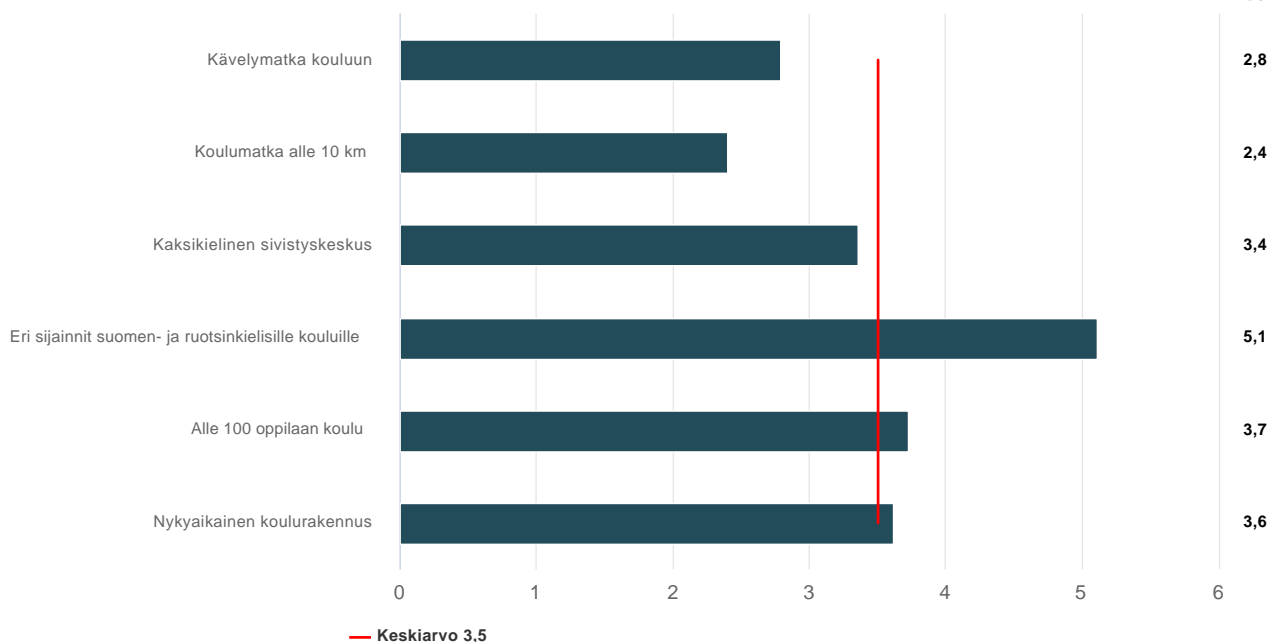
|            | n  | Prosentti |
|------------|----|-----------|
| Norike     | 3  | 0,73%     |
| Tamminiemi | 13 | 3,16%     |
| Muu, mikä? | 40 | 9,73%     |

## Avoimeen tekstikenttään annetut vastaukset

| Vastausvaihtoehdot | Teksti   |
|--------------------|--|
| Muu, mikä?         | Karhukorpi   |
| Muu, mikä?         | Östermalm  |
| Muu, mikä?         | Seitlahti  |
| Muu, mikä?         | Hornhattula  |
| Muu, mikä?         | Huhtinen   |
| Muu, mikä?         | kevätkumpu   |
| Muu, mikä?         | Velkala  |
| Muu, mikä?         | Kevätkumpu   |
| Muu, mikä?         | Epo  |
| Muu, mikä?         | Vålax  |
| Muu, mikä?         | Gammelbacka  |
| Muu, mikä?         | Hamari   |
| Muu, mikä?         | Borgå  |
| Muu, mikä?         | Pellinki   |
| Muu, mikä?         | Tolkinen   |
| Muu, mikä?         | Bor i Borgå stad, men tanken är att vi skall flytta med familjen till Illby, men bara om det finns ordentliga utrymmen både för dagis- och skolbarn. |
| Muu, mikä?         | Länsiranta   |
| Muu, mikä?         | Pellinki   |
| Muu, mikä?         | Keskusta   |
| Muu, mikä?         | Seitlax  |
| Muu, mikä?         | Saxby  |
| Muu, mikä?         | Rita, Veckjärvi  |
| Muu, mikä?         | Sikilä   |
| Muu, mikä?         | Sannainen  |
| Muu, mikä?         | Virtaala   |
| Muu, mikä?         | Centrum  |
| Muu, mikä?         | Omenatarha   |
| Muu, mikä?         | Ebbo   |
| Muu, mikä?         | Tjusterby Loviisa  |
| Muu, mikä?         | Träskby i Jackarby   |
| Muu, mikä?         | Träskby i Jackarby   |
| Muu, mikä?         | TRÅSKBY I JACKARBY   |
| Muu, mikä?         | Träskby, Jackarby  |
| Muu, mikä?         | Teissala   |
| Muu, mikä?         | Tjusterby Loviisa  |
| Muu, mikä?         | Tolkis   |

### 3. Kuinka tärkeiksi koet seuraavat asiat Porvoon itäisen alueen koulutuspalveluiden osalta? Aseta vaihtoehdot tärkeysjärjestykseen, 1 tärkein jne.

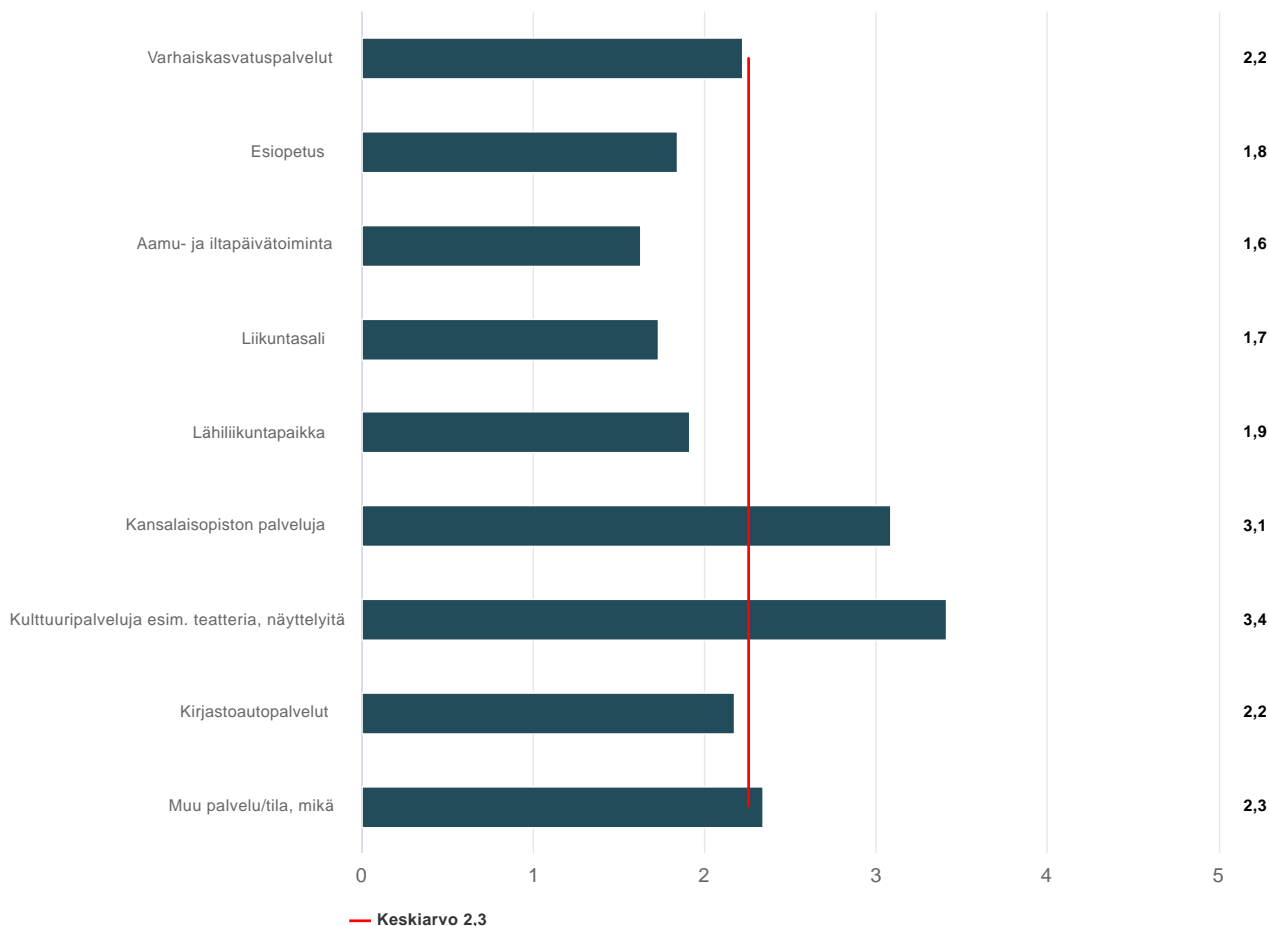
Vastaajien määrä: 482



|  | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      | Yhteensä |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|
| Kävelymatka kouluun                                  | 164    | 80     | 71     | 69     | 57     | 41     | 482      |
|  | 34,02% | 16,6%  | 14,73% | 14,31% | 11,83% | 8,51%  |          |
| Koulumatka alle 10 km                                | 153    | 153    | 75     | 56     | 21     | 24     | 482      |
|  | 31,74% | 31,74% | 15,56% | 11,62% | 4,36%  | 4,98%  |          |
| Kaksikielinen sivistyskeskus                         | 62     | 95     | 100    | 102    | 80     | 43     | 482      |
|  | 12,86% | 19,71% | 20,75% | 21,16% | 16,6%  | 8,92%  |          |
| Eri sijainnit suomen- ja ruotsinkielisille kouluille | 10     | 12     | 37     | 63     | 94     | 266    | 482      |
|  | 2,07%  | 2,49%  | 7,68%  | 13,07% | 19,5%  | 55,19% |          |
| Alle 100 oppilaan koulu                              | 42     | 66     | 96     | 96     | 141    | 41     | 482      |
|  | 8,71%  | 13,69% | 19,92% | 19,92% | 29,25% | 8,51%  |          |
| Nykyaikainen koulurakennus                           | 51     | 76     | 103    | 96     | 89     | 67     | 482      |
|  | 10,58% | 15,77% | 21,37% | 19,92% | 18,46% | 13,9%  |          |
| Yhteensä   | 482    | 482    | 482    | 482    | 482    | 482    | 2892     |

#### 4. Kuinka tärkeänä pidät sitä, että Porvoon itäisellä alueella, on koulun yhteydessä seuraavat palvelut/tilat? 1 erittäin tärkeä, 5 ei lainkaan tärkeä

Vastaajien määrä: 488



|   | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | Yhteensä | Keskiarvo | Mediaani |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|----------|-----------|----------|
| Varhaiskasvatuspalvelut                         | 222    | 78     | 90     | 52     | 45     | 487      | 2,22      | 2        |
|   | 45,58% | 16,02% | 18,48% | 10,68% | 9,24%  |          |           |          |
| Esiopetus                                       | 284    | 92     | 52     | 26     | 34     | 488      | 1,84      | 1        |
|   | 58,2%  | 18,85% | 10,65% | 5,33%  | 6,97%  |          |           |          |
| Aamu- ja iltapäivätoiminta                      | 338    | 65     | 39     | 16     | 29     | 487      | 1,63      | 1        |
|   | 69,4%  | 13,35% | 8,01%  | 3,29%  | 5,95%  |          |           |          |
| Liikuntasali                                    | 330    | 58     | 34     | 32     | 34     | 488      | 1,73      | 1        |
|   | 67,62% | 11,88% | 6,97%  | 6,56%  | 6,97%  |          |           |          |
| Lähiliikuntapaikka                              | 260    | 103    | 62     | 34     | 29     | 488      | 1,91      | 1        |
|   | 53,28% | 21,11% | 12,7%  | 6,97%  | 5,94%  |          |           |          |
| Kansalaisopiston palveluja                      | 81     | 78     | 141    | 85     | 98     | 483      | 3,08      | 3        |
|   | 16,77% | 16,15% | 29,19% | 17,6%  | 20,29% |          |           |          |
| Kulttuuripalveluja esim. teatteria, näyttelyitä | 64     | 49     | 131    | 104    | 137    | 485      | 3,41      | 3        |
|   | 13,2%  | 10,1%  | 27,01% | 21,44% | 28,25% |          |           |          |
| Kirjastoautopalvelut                            | 197    | 132    | 73     | 39     | 44     | 485      | 2,18      | 2        |
|   | 40,62% | 27,22% | 15,05% | 8,04%  | 9,07%  |          |           |          |
| Muu palvelu/tila, mikä                          | 61     | 27     | 22     | 8      | 24     | 142      | 2,35      | 2        |
|   | 42,96% | 19,02% | 15,49% | 5,63%  | 16,9%  |          |           |          |
| Yhteensä  | 1837   | 682    | 644    | 396    | 474    | 4033     | 2,25      | 2        |

## Avoimeen tekstikenttään annetut vastaukset

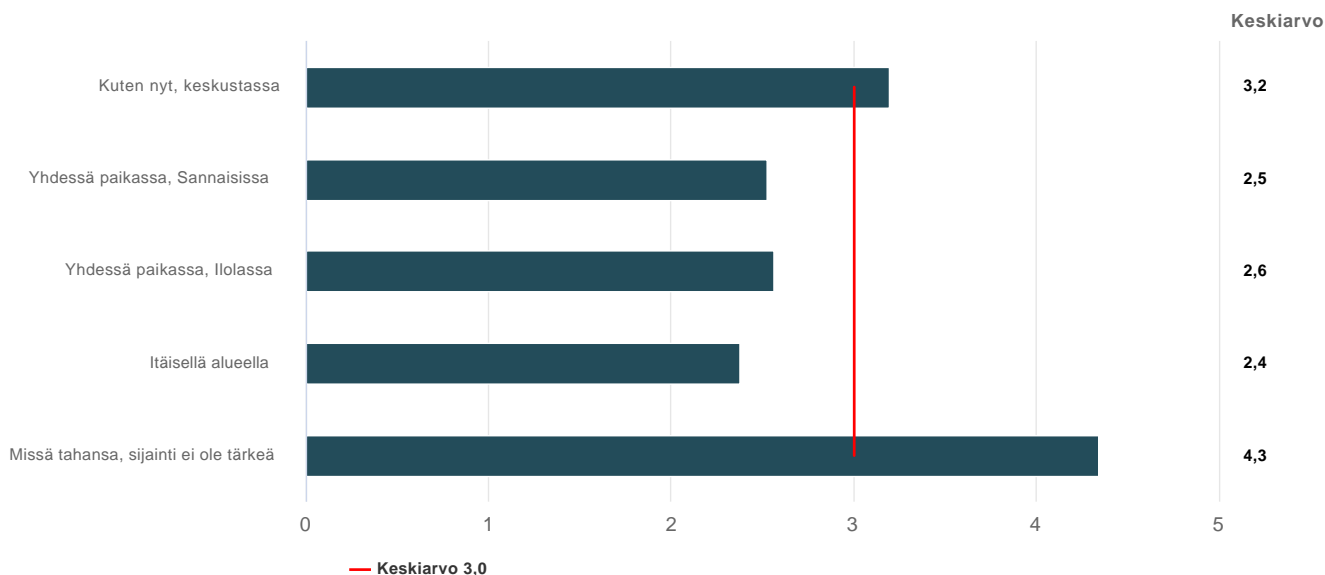
| Vastausvaihtoehdot     | Teksti  |
|------------------------|---|
| Muu palvelu/tila, mikä | Yhteinen tila kyläläisille mitä käyttää erilaisiin kokoontumisiin ja kerhotoimintaan. |

| Vastausvaihtoehdot     | Teksti   |
|------------------------|--|
| Muu palvelu/tila, mikä | Nuorisotila  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Naturområden   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Inga finnar  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Vägbelysning och cykelväg/bredare vägren   |
| Muu palvelu/tila, mikä | -  |
| Muu palvelu/tila, mikä | skeittimahdollisuus ulkona   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Tilat kerhotoiminnalle esim. perhekerho tai eläkeläistenkerho.   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Kauppa/kioski  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Möjlighet att skida, skrinna, göra skogsutfärder   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Mahdollisimman avoin ja kaikenlaista kylän omaa toimintaa vastaanottava palvelu.   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Föreningsutrymmen  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Föreningar och företagsutrymmen  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Lasten ja nuorten vapaa-ajan toimintaa.  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Lapsille ja nuorille vapaa-ajan toimintaa  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Kerhotila, kylien kohtaamispaikka  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Musiikkiopisto-, kuvataidekoulu- urheluseuratoimintaa  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Slöjdsal   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Eftermiddagsklubbar för skolbarnen, ett hälsovårdarrum där t.ex. barnrådgivaren och annan hälsovårdare kunde ha mottagning 1 dag/vecka även för andra än skolelever. Ett ev. utrymme där områdets hemvårdare kunde pausa/äta/gå på vessan. Hemmaboende äldre kunde få äta i matsalen |
| Muu palvelu/tila, mikä | Allt det landbygden innebär, ren natur i omnejden, möjlighet att besöka bondgårdar, forna byggnader, möjlighet att centrera annan verksamhet till skolbyggnaden som t ex kvällsverksamheter och/eller hälsovårdskontroller periodvis etc etc   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Jumpa medborgar institut   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Ett undervisningskök, växthus (måltidspedagogik)   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Hälsovård  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Hälsovårdare   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Li nja auto liikenne   |
| Muu palvelu/tila, mikä | Kyläläisten kokoontumistila  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Ungdomsverksamhet  |
| Muu palvelu/tila, mikä | Hälsörådgivning och lunch för seniorer   |



**6. Missä varhaiskasvatuspalvelut itäisen alueen osalta tulisi järjestää? Aseta vaihtoehdot paremmuusjärjestykseen, 1 paras jne.**

Vastaajien määrä: 471



|                                       | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | Yhteensä |
|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|
| Kuten nyt, keskustassa                | 66     | 97     | 77     | 140    | 91     | 471      |
|                                       | 14,01% | 20,6%  | 16,35% | 29,72% | 19,32% |          |
| Yhdessä paikassa, Sannaisissa         | 131    | 117    | 114    | 63     | 46     | 471      |
|                                       | 27,81% | 24,84% | 24,2%  | 13,38% | 9,77%  |          |
| Yhdessä paikassa, Ilolassa            | 163    | 79     | 82     | 96     | 51     | 471      |
|                                       | 34,61% | 16,77% | 17,41% | 20,38% | 10,83% |          |
| Itäisellä alueella                    | 100    | 158    | 153    | 57     | 3      | 471      |
|                                       | 21,23% | 33,55% | 32,48% | 12,1%  | 0,64%  |          |
| Missä tahansa, sijainti ei ole tärkeä | 11     | 20     | 45     | 115    | 280    | 471      |
|                                       | 2,33%  | 4,25%  | 9,55%  | 24,42% | 59,45% |          |
| Yhteensä                              | 471    | 471    | 471    | 471    | 471    | 2355     |

**7. Mitkä ovat mielestäsi kolme tärkeintä ominaisuutta uudessa koulurakennuksessa/oppimisympäristössä?**

Vastaajien määrä: 398

| Vastaukset   |
|--|
| Monikäyttöiset ja muunneltavat tilat Sisäilma Akustiikka   |
| Turvallinen ympäristö, kaikki samassa, hyvät oppimis mahdollisuudet  |
| Nykyaikainen, pitkäjänteisesti toimivaksi suunniteltu, palvelee sekä suomen että ruotsinkielisiä.  |
| Sijainti, julkiset kulkuyhteydet,  |
| Puhdas sisäilma.Riittävät ja toimivat tilat.Sisäliikuntasali ja ulkoliikuntakenttä.  |
| Ympäristön luontosuhde, läheisyys, tunnelma  |
| Homeeton, nykyaikainen ja raikas oppimisympäristö.   |
| Kyläkeskus Ilolassa, monta toimijaa samassa rakennuksessa esim. Niinkuin Kevätkummun Kantele-talossa. Tila kaikkien käytettävissä.   |
| Tvåspråkig skola, säker skolväg, räddt byggd ny skola - utan mögelskador, gungande busstrafik enligt skolans tidtabeller, idtottsplan, stor utegård.   |
| Terveellinen käyttäjilleen, luonnonläheinen, inspiroiva ja tarjoaa mahdollisuuksia monenlaisen toimintaan  |
| Turvallinen tontti, ei niin kuin nyt Sannaisista. Joka päivä saa pelätä milloin valvonta pettää ja lapset koskessa. Iolan Tontti hyvällä paikkaa jossa vieressä liikuntapaikat yms. Sisäliikunta sali tärkeä. Keskeinen sijainti, Ilola huomattavasti parempien kulkuyhteyksien päässä |
| Uusi ja terve koulurakennus, turvallinen koulumatka, tarvittavat tilat yhdessä paikassa  |
| Inneluften frisk, mångsidig så att användningen effektiveras, nära användarna  |



| Vastaukset   |
|--|
| Terve sisäilma, esim uusi puukoulu. Muunneltavat tilat, muttei avoimet, jossa viihtyisät turvalliset luokkatilat, esim pajatilat ja tekeminen keskiössä, kaikkien oppiaineiden käytössä. Virikkeellinen luonnonläheinen ympäristö.   |
| Egen miljö dvs. landsbygdsbarn på landsbygden, tillsammans med grannbarnen/barnen från grannbyn och med vilka man tillsammans bekantar sej med vad som finns i ens närhet (natur, företag, annan service). Funktionella utrymmen men behöver absolut inte vara fullproppat med alla möjliga, tekniska lösningar som hindrar den naturliga nyfikenheten, gärna med möjlighet att kunna röra sej i orörd natur på skolgården/möjlighet att odla. Passligt elevantal (c.100 elever/språk) så alla har en chans att bli sedd som den personliga individ den är och där det känns tryggt att prata med alla, både barn, personal och kompisars föräldrar.   |
| Että se on lähellä kotia Siellä ei ole liikaa lapsia eli yli 100 lasta Moderni mutta homeeton rakennus   |
| Terve rakennus, kunnan piha-alue ja korkeintaan 17km matkaa  |
| Harrastetilat Liikuntasali Mahdollisuus kunnan pihaan  |
| Frisk, säker och flexibel  |
| Terve sisäilma, tarkoituksenomaiset opetustilat, virikkeellinen piha   |
| Tarkoituksenmukainen, sopivan kokoinen sivistyskeskus sekä koulutuspalveluille, suom. ja ruotsinkielisille että esikoululle ja varhaiskasvatuspalveluille  |
| Linja-auto yhteydet urheilukenttä pyörätie kuten juomassa jo on  |
| Svenskspråkig, ordentligt byggd, stor skolgård och att den passar in i miljön där den byggs  |
| Hyvä sisäilma, riittävästi luokkatiloja, liikkumismahdollisuuksia pihalla ja sisällä.  |
| Jumpasal, natur omkring, rymlig  |
| Monimuotoisuus ja mahdollisuus monenlaiseen opiskeluun nykYTEKNIikkaa hyödyntäen. Paremmat liikuntatilat ja harraste tilat. Tietenkin uusi koulurakennus itsessään jonka mukana saadaa puhtas sisäilma ja sen kautta virkeämmät opettajat ja lapset.   |
| Ulkoilu mahdollisuudet Luonto Sopivan kokoisia luokkia   |
| 1.Koulutila on monikäyttöinen. 2.Tarpeeksi tilaa itse koulurakennuksessa ja ympäristössä. Jää- ja futis kenttä jne 3.Luonto.   |
| Riittävä ja oikeasti kaikkia asukkaita palveleva julkinen liikenne, joka samalla palvelee koululaisia. Varmasti paras ja kustannustehokkain bussilinjasto olisi koontilinjat Ilolaan Loviisantielle. Koulurakennuksen pitää myös palvella asukkaita heidän harrastustoimintapaikkana.  |
| Turvallisuus, rauhallisuus, hyvä sisäilma  |
| Mindre grupper. Friska miljöer.  |
| 1. Hållbar utveckling. Dvs gör ett beslut som håller långt in i framtiden med tanke på den fysiska skolbyggnaden, placeringen och ekonomin. 2. Svenska och finska barn under samma skoltak/dagstak. Bybor och barn i samma by med olika modersmål känner inte varandra eftersom barnen går i skilda skolor. Är detta inte tokigt? I Illby samarbetar föräldrar ivrigt med varandra oberoende modersmål och det känns jätte bra att barnen och föräldrarna lär känna nya barn/föräldrar i byn oberoende modersmål. Barnen lär känna varandra över språkgränserna! 3. En naturnära skola utanför staden ger en trygg inlärningsmiljö med många rekreations- och kulturmöjligheter nära till hands. |
| Små klasser, passligt reseavstånd till skolan och från, ordentliga utrymmen (friska)   |
| Terveellinen, lähellä  |
| Tillräckligt med utrymme. Fungerande skjolskjuts. Gärd som uppmuntrar till lek och rörelse   |
| 1. Närhet 2. Ändamålsenlig 3. Förskolan i samma byggnad  |
| Turvallinen, rauhallinen ja lapsille mukava ympäristö.   |
| Sisäilma kunnossa, varhaiskasvatus ja esiopetus lähellä, aamu- ja iltapäivätoiminta lähellä.   |
| Att den inte är för modern och passar in i miljön, byggarbetet skall göras ordentligt att det inte genast behövs repareras och planeringen av hur Skolan skall se ut hoppas jag utarbetas ordentligt att det inte blir tex.för små klassrum..  |
| Rakennetaan hyvin.   |
| Mielestäni suomen- ja rutsinkieliset tulisivat olla samassa koulussa itäisellä puolella. Uusi rakennus sannaisten koulun paikalle ja Rosengrenin maille tai jokin vastaava   |
| Kortaste möjliga skolväg Centralt Mitt i upptagningsområde   |
| Centralt läge, kortast möjliga skolväg, frisk skolbyggnad  |
| byggnad av trä, bra ventilation och tillräckligt stora utrymmen  |
| Funktionsduglig för ändamålet Rymlig Trivsamt  |
| Almän trafik, plasering på synvinkel av centrum, två språkigheten  |
| Terveellisyys, ei liian suuri, toimivuus.  |
| RAKENTAMINEN Järkevä rakentaminen, materiaalit, rakennusvaiheen suojaus jne niin että kiinteistö on pitkäikäinen. Puhtas sisäilma. Hirsirakennus olisi paras. YHTEISÖLLISYYS Polku varhaiskasvatuksesta koululaiseksi -->yhteisöllisyyteen kannustavat ratkaisut. RIKAS OPPIMISYMPÄRISTÖ Oppimisympäristö tulee suunnitella kaikkia sen päivittäisiä käyttäjiä palvelevaksi. Oheistoimintaa on toki hyvä huomioida mutta kiinteistö tulee suunnitella koululaisia, päiväkotij- ja eskarilaisia, aamu ja iltapäivätoimintaa sekä henkilökuntaa palvelevaksi. Kiitän tästä kyselystä jo tässä vaiheessa, on ilahduttavaa että mielipiteitämmä kuunnellaan.   |
| 1. Placeringen i en serviceby med tanke på hållbar utveckling för Borgå stad. 2. Kvalitativ byggnad (-er). En lösning som håller långt in i framtiden utan problem. 3. Trafiksäkerhet. Nära till lätt trafikled. Barn kan gå och cykla tryggt till skolan.   |
| Lokalt och svenskspråkigt  |
| Att skolvägen inte blir för lång eftersom skoldagarna blir då blir för långa. Annan viktig grej är antalet barn i skolan. För stora klasser är inte bra.   |

| Vastaukset   |
|--|
| Pienet lapsiystävälliset luokkakoot. Monipuoliset tilat hyödyntää eri kohderyhmille. Kaksikielisyys.   |
| Ordentligt byggt med bra inomhusluft Bra skolmat, centralköket har gjort att många både vuxna, barn och ungdomar får sådana magbesvär att de inte kan äta. Vi behöver alla ordentlig mat för att klara skoldagen/arbetsdagen Ska finnas på nära avstånd till familjerna, långa skolvägar gör barnen trötta så de inte orkar med dagen      |
| 1. Kaksikielinen koulu. Kylän lapset oppivat tuntemaan toisiaan riippumatta äidinkielestä. 2. Tehdään koulu joka kestää pitkään tulevaisuuteen. 3. Sijainti palvelukylään. Kestävä ratkaisu, Porvoon kaupungin päätöstä ohjata väestönkasvua palvelukyliin. Tehdään koulu johon lapset voivat turvallisesti kävellä myös tulevaisuudessa.  |
| Terve rakennus ilman sisäilmaongelmia, monipuoliset ja -käyttöiset tilat, sijainti itäisellä alueella  |
| Inspirerande, ändamålsenlig, gymnastiskal  |
| + Närheten till naturen, närdrotts- och dylika platser som går att utnyttja i inlärningen. + Arbetsglädjen/trivseln bland personalen + Att den kan utnyttjas till även övriga ändamål kvällstid/under helgerna   |
| Flexibilitet, nytänkande, samarbete  |
| Terve sisäilma, nykyaikaiset oppimisympäristöt, liikuntasali   |
| Terve sisäilma, uudenaikainen oppimisympäristö, kaksikielinen koulu  |
| -  |
| 1. Naturnära miljö med möjligheter till rekreation och tex skogsutfärder, kultur på gångavstånd. 2. Gångavstånd till skolan med lätt trafik nära. 3. Skola som håller från far till son.   |
| Bildningscenter, förskola och skolans läge   |
| Trygg, på landet i östra Borgå(inte inne i centrum), tvåspråkig miljö  |
| Palvelevat mahdollisimman pitkään ja tilat ovat monikäyttöiset. Sekä soveltuvat eri ikäisille, eri tapoihin ja eri ihmisille vammoista huolimatta.   |
| Oppimisympäristö ja opetusmetodit olisi hyvä pitää samana jotka ovat tällä hetkellä Sannas skolassa ovat todella hyviä jo toimivia. Eli pienet kyläkoulut ja luokat pidetään myös pieninä.   |
| Hoppas att Sannäs skola kan fortsätta med sitt sätt att jobba på med tema verksamhet. Viktigt att sportplanen fortsätter finnas för alla bysbor med skridskoplan på vintern. Bra med en stor gymnastiskal och att ha möjlighet att ha ute undervisning i naturen. Friska byggnader så alla mår bra.  |
| Turvallisuua, monipuolisuus, muunneltavuus   |
| Terve rakennus, monikäyttöisyys,   |
| Bildningscenter, förskola och sannäs   |
| 1. Hållbar utveckling. Ett bildningscenter bör byggas i en serviceby dit befolkningstillväxten placeras i enlighet med bystrukturprogrammet och kan utnyttjas för bägge språken och på så sätt få samarbete som också gynnar ekonomiskt. 2. Trafiksäkerhet. Lätt trafikled nära. 3. Hållbar byggnad. Inga mögelproblem nu och i framtiden. |
| Uppdaterad teknik i undervisningen, ljusa och inspirerande inlärningsmiljöer.  |
| Soveltuvat tilat ja laitteet, Tilojen monikäyttöisyys ja muunneltavuus Mahdollistaa käytön myös muille kuin koululaisille illalla, viikonloppuisin ja lomien aikana.   |
| Att den är trygg och på landet   |
| 1. Sijainti palvelukylässä jossa tiivis kylärakenne. 2. Kevytliikenneväylät lähellä. Turvallista kävellä tsi pyöräillä kouluun. 3. Kaksikielinen.  |
| Gymnastiskal, frisk skola, bildningscenter   |
| Att byggnaden är och och hålls frisk. Att byggnaden ger möjlighet och utrymme för andra tjänster. Att byggnaden är belägen intill mångsidig natur, som ger möjlighet åt barnen att röra sej i skogen.  |
| lähellä kotia, terve sisäilma, osaava henkilökunta   |
| 1.Placering i servicebyn Illby. Hållbar utveckling för Borgå stads framtid. Byacentrum dit tillväxt placeras och tjänsterna utvecklas. 2. Lätt trafikled nära. Tryggt att gå till skolan. 3. Naturnära. Nuvarande utbildning bygger långt på temainläring och då är det bra att naturen finns nära med skogsutfärder på gångavstånd.       |
| Hirsirakenteinen Painovoimainen ilmanvaihto Sijainti Ilolan päiväkodin tontilla  |
| Monimuotoiset tilat jotka mahdollistavat liikunnan harjoittamisen. Puhdas ja uusi rakennus oppilaiden ja henkilökunnan terveyden takaamiseksi.   |
| Ei sisäilmaongelmia, pienehkö koulu, kaksikielinen.  |
| En frisk byggnad i trä, bekväma rymliga utrymmen för elever och lärare, nära naturen.  |
| Se, että rakennetaan ja ylläpidetään rakennusta oikein, jotta vältetään esim. Kosteusvauriot. Mahdollisuus myös vapaa-ajan käyttöön. Erialaisten oppijoiden huomioiminen sisutuksessa.   |
| Pedagogiken, välmående klimat, fungerande utrymmen   |
| Pienet ryhmät, koko koulu kuin yhtä perhettä   |
| Gemensam skola för svensk - o finskspråkiga, att skolan är på landsbygden o har nära tillgång till naturen, korta avstånd till skolan.   |
| Funtionell byggnad som klarar av olika typer av undervisning, lätt att uppdatera teknik mm. Möjlighet att använda utrymmena kväll och veckoslut, ett kok som kan användas även av utomstående om man tex. Ska orna läger.  |
| Hirsirunko ja hengittävät materiaalit Suuri ja virikkeellinen piha Turvallinen ympäristö liikenteen ym. puolesta   |
| Terveellisyys, monikäyttöisyys, puurakenteisuus ja energiamuoto (ei öljylämmitystä pohjavesialueella kuten nyt Sannäs skolassa)  |
| Inomhusluft, långsiktig planering för östra området,   |

| Vastaukset   |
|--|
| Pieni oppilasmäärä, terve koulurakennus ja sisäliikuntatilat   |
| Naturnära, tryggt och färggrant.   |
| Ett friskt skolhus, en kort och trygg väg till skolan, små klasser/ grupper  |
| Frisk byggnad ute på landet med skogen nära.   |
| Ändamålsenliga utrymmen och utrustning   |
| Alla utrymmen finns på samma område. Utrymmen är tillräckliga och ändamålsenliga.  |
| Ei hometta Turvallinen Luontoa Hyvät tilat   |
| 1.TERVEELLINEN ja HYVÄ sisäilma/ koulu 2.Sijainti eli lapsella on lyhyt matka kävellä 3. Turvallinen ja virikkeellinen ympäristö   |
| 1.homeeton/ hyvä sisäilma 2.Mahdollisuus kunnolliseen liikkumiseen välitunneilla ja ulkoilessa 3.aktiviteettejä eri ikäisille lapsille esim leikki-paikka ja kirjasto  |
| Luonnonläheisyys Turvallinen ympäristö Kyläkeskuksessa   |
| Oppilasmäärä pieni, isommat tilat esim. liikuntasali.  |
| Pääasia että koulu rakennetaan itä porvooseen  |
| Hyvä ilmanvaihto, ei hometta, ei kosteusvaurioita eli ei jatkuvaa remonttia ilman sairastavia lapsia ja työntekijöitä.   |
| Sisäilman laatu. Sujuvat kulkuyhteydet.  |
| Kävelymatka koululle, terveät tilat, liikuntasali  |
| Luonto lähellä Turvallinen koulu Puhdas sisäilma   |
| Säkerhet, kort skolväg, gemenskap  |
| Frisk luft, möjlighet till mångsidiga lärmiljöer, hemklasser för alla  |
| Möjlighet till arbete i smågrupper. Goda förutsättningar för estetiska ämnen. Utomhuspedagogik   |
| Luonto Terve koulu Kyläkoulu   |
| Modern inlärningsmiljö, gymnastiksal, naturen  |
| Trivsamt friskt stockhus, tillräckligt med gungor och aktiviteter på skolgården, nära till naturen   |
| Trivsamt friskt stockhus, tillräckligt med gungor och aktiviteter på skolgården, nära till naturen   |
| Att den byggs ordentligt med material av bra kvalitet!!!! Finns lugna platser/rum att slappna av mellan lektionerna en gård som lockar till att röra på sig  |
| tillräckligt utrymme. platsen bör vara på ett ställe där skolan blir i mitten från alla byar runt om. inomhus luften.  |
| hyvä sisäilma, valo, modernit tilat, ekologisuus, esimerkiksi hirsikoulu olisi moderni, pitkäikäinen ja sopisi hiilineutraali Porvoo tavoitteisiin.  |
| Nykyaikaiset tilat   |
| 1. Sijainti 2.koulurakennuksen terveys / sisäilma 3. Koululaisia alle 100  |
| En finsk/svensk skola Centralt i det östra området Kombinerat med småbarnspedagogik och eftis  |
| Terve rakennus, Kaksikielisyys, koko (ystävyyssuhteet).  |
| Praktisk, barnvänlig och frisk.  |
| Läget är viktigast och en frisk byggnad.   |
| 1)Trygg skolväg samt skola 2)nya utrymmen som lämpar sig för bästa möjliga inlärningsmiljö och trivsamhet samt hälsa (bl.a. inga inneluftsproblem), 3) Inte för stora enheter/klasser, så att varje elev kan bli sedd och få bästa möjliga "familjära" inlärningsmiljö                       |
| 1)Trygg skolväg och skola, inte för lång skolväg 2)nya utrymmen som lämpar sig för bästa möjliga inlärningsmiljö och trivsamhet samt hälsa (bl.a. inga inneluftsproblem), 3) Inte för stora enheter/klasser, så att varje elev kan bli sedd och få bästa möjliga "familjära" inlärningsmiljö |
| Planera rätt —>bygg inte direkt för litet Miljö- och konstnads hållbara egenskaper i längden. Fungerande utrymmen  |
| Frisk byggnad, tillräckligt med utrymme och möjlighet till motion.   |
| Svenska- och finsk barn i samma byggnad, tillräckligt stort koncept(skolbyggnad), samhörighet!!  |
| -terve rakennustapa -monien mahdollisuuksien rakennus -kaksikielinen keskus  |
| 1. Sijainti paikassa jonka kaupunki on valinnut kehitettäväksi kyläksi, jolloin koulun käyttöaste tulevaisuudessa kasvaa ja takaa monipuolisen käyttötarkoituksen. 2. Monipuoliset toiminnot kuten liikuntatila, päiväkotit ja esiopetus. 3. Terve, homeeton tila                            |
| Lyhyet koulumatkat, lähellä perheitä, lähellä luontoa  |
| Modernit tilat, kunnan liikuntatilat jotka myös iltakäytössä ja kaksikielinen koulu.   |
| Että koulumatkat ovat kohtuulliset, voidaan hyödyntää julkista liikennettä sekä että itse rakennus ei vie vuokrineen liian suurta osuutta, jolloin itse opettamiseen jää liian vähän rahaa. Mielellään muokattavat tilaratkaisut.  |
| -lyhyt, alle 10 km matka -terve rakennus -kaksikielisyys   |
| Hyvät liikunta ja harrastustilat joita voi käyttää myös kouluajan ulkopuolella.  |

| Vastaukset   |
|--|
| Kort och trygg skolväg. Nära naturen.  |
| Terveet tilat, ekologinen rakentaminen, luonnon läheisyys  |
| Att den sku vara i Sannäs, ha bra med utrymmen/luft ute och inne, skolan skulle ha sin egen mat och eleverna skulle få vara med och odla grönsaker som sedan skulle användas i skolmaten.  |
| Frisk byggnad. Fungerande,praktisk byggnad. Skolgården och miljön runt trivsamt.   |
| Möjligt, trivsamt, nära belägen  |
| Skolresan kort. Trivsamt närskola i hemtrakten (sannäs) vi har 3 barn och köpte tomt och byggde hus för 2 år sedan bara för att skolan var på gångavstånd med 700m trygg skolväg. Samhörighet elever sinsemellan -"VI-anda"  |
| Plats för kreativitet och att röra sig. Lugn, säker och trygg miljö.   |
| Sijainti Ilolassa. Luonnonläheisyys. Kaverit lähipiirissä.   |
| Hyvät tilat, puhdas sisäilma, sijainti   |
| Turvallisuus, helppo saavutettavuus, nykyaikaisuus   |
| Utrymme, luft/ventilation och platsen var den är belägen. Måste vara tillräckligt nära för barnens skull. Bägge säkerhet samt för inlärnig   |
| 1. Placering enligt Borgå stads bystrukturprogram, i servicebyn Illby. En by med tätt kärncentrum och dit tillväxten styrs. Beslut som håller länge! 2. Lätt trafikled nära. Trafiksäkerhet, barnen kan gå till skolan så som största delen av de finska barnen för idag! 3. Kvalitativt bygge som håller länge utan inomhusluftproblem.   |
| Terve sisäilma!!   |
| Hyvät bussi/liikkumis yhteydet.  |
| Inte mögel Tillräckligt med utrymme Ljust  |
| Tillräckligt rymlig och trivsamt skola. Närbelägen i Sannäs, dvs lätt tillgänglig och nära även för barn i Ylike och Illby. Rwlativt små grupper.  |
| 1. Kylärakeneohjelman mukaisesti palvelukylän palveluita kehitetään ja palvelukyliin ohjataan kasvua mm kaavoituksen osalta. Olisi hullua jos tuleva sivistyskeskus rakennettaisiin muualle kuin nykyiseen tiiviisti rakennettuun palvelukylään Ilolaan. Tehkää päätös joka tukee Porvoon strategiaa sekä rakenneohjelmaa! 2. Koulun lähellä pitää olla kevyt liikenneväylä jotta lapset voivat turvallisesti kävellä kouluun. Tätä Ilolassa jos on. 3. Kaksikielinen sivistyskeskus jossa lapset voivat leikkiä ja tutustua yli kielirajojen. Kaksikielisellä sivistyskeskuksella saadaan pitkällä aikatahtimella säästöjä aikaiseksi (yhteiset tilat ym).  |
| Att det ska vara ungefär lika lång väg för alla.   |
| Stockhus, Tillräckligt med gungor o klätterställningar på gården, möjlighet att röra sig ute i naturen   |
| Se, että koulu on nykyaikainen ja kuljetukset toimii. Esimerkiksi nyt Sannaisissa nykyaikaiset koulutussuunnitelmat. Koulun tulee myös sijaita niin, että se on alueella mihin lapsiperheet ovat viime aikoina muuttaneet ja ovat muuttamassa. Tulee unohtaa kaupungin vanhat kaavat mikä on kehityskeskus ja mikä ei, Epoo ja Ilola kuituvia jos vertaa sannaisten vetovoimaan. Sannainen myös näiden molempien keskellä ja näin ollen suurimmalla osalla koulumatkat pysyvät kohtuullisempina.   |
| Trivsamt, mångsidig ja bra byggd med tanke på att byggnaden ska hålla i många år och inneluften ska hållas i skick   |
| - Trevlig skolgård och naturnära miljö. - Bra bussförbindelse med tanke på klubbar även efter skolan. - Trivsel i skolan med trevlig personal.   |
| Puurakenne ilman modernia talotekniikkaa ja muovialueita! Homekouluja ei voida välttää, jos rakennetaan nykyajan standardien mukaan, tämän luulisi jo olevan selvää kaikille. Rossipohja, hirsinen seinä, saumapeltikatto, painovoimainen ilmanvaihto. Turvallinen sijainti ja luonnonläheisyys myös tärkeitä.   |
| Turvallisuus ja että se palvelee mahdollisimman monia perheitä tasapuolisesti ja kielestä riippumatta. Kenenkään pienen lapsen koulumatka ei saa pidentyä älyttömyyksiin. Ilola on sijainniltaan todella huono eikä palvele hyvin koko aluetta.  |
| Miljöväänligt, ugent och tryggt, friska utrymmen   |
| 1. Byggs i ett tätt befolkat byacentrum med tjänster nära. Byastruktursprogrammet tas i beaktande. 2. Bildningcentrum med möjligheter att utveckla servicen i närområdet, tex medborgarinstitut, möteslokaler, möjlighet för idrottsföreningar, föreningslokaler, distansarbetsrum, utrymmen för ungdomar 3. Två språkigt bildningscenter! Barn, ungdom och föräldrar över språkgränsen kan bli bekanta med varann oberoende modersmål. Synergi effekt med samarbete.  |
| Monitoimikoulu mistä löytyy Suomen ja ruotsinkielien kouluuokat kansalaisopiston palveluja + harrastetoimintaa   |
| Skolvägen, småa grupper, inneluften  |
| terve koulurakennus nykyaikaisuus mahdollisuus käyttää tiloja järkevästi myös kouluaikeiden ulkopuolella   |
| Sijainti, puhtaata ja terveelliset tilat, pätevät opettajat  |
| Homeeton. Luonnon lähellä. Kaksikielisyys.   |
| Monipuoliset ja muunneltavat tilat Riittävän tilava Massiivipuinen ja hengittävä rakenne   |
| Terveellisyys, monikäyttöisyys, pitkäikäisyys  |
| 1. Lyhyt matka alakoululaisille, ettei tule pitkiä aikoja taksissa/bussissa. 2. Uuden koulun sijainnin tulisi olla lähellä ulkoilu mahdollisuuksia. Esim. Sannaisissa kuntopolku, luistelu ja hiihto mahdollisuudet. 3. Suomen että ruotsin kieliset koululaiset saisi olla samalla pihalla. Koulukyydeissä säästyisi jonkun verran kun samalla kyydillä tulisi molempi kieliset oppilaat. Niin mekin kuljetettiin ruotsinpyhtäällä kun olin lapsi, sama bussi poimi sekä suomen että ruotsinkieliset oppilaat. Silloin koulut erotti rautalanka aita. Sekin on purettu jo koulujen välistä, nykyään lapset voivat halutessaan leikkiä toistensa kanssa.   |
| Att byggnaden är i skick, inga fuktskador. Alltså bra inneluft är det viktigaste. Absolut inte sådandär gummimatta som ni har byggt i trappuppgången i Kantele talo (åtminstone i förskolans trappuppgång), den gummimattan ger sådana VOC-utsläpp att var och varannan får symptom. Jag är alldeles säker på att denna gummi /plast är cancerogen. Tallberga daghem har inte denna gummimatta - varför skolan?! Inte sådant i andra skolor tack. Det andra viktigaste är att klasserna inte är för stora. Alltså att huset är tillräckligt stort från början! Det tredje viktigaste är att förskolan ryms i skolans utrymmen. Detta är jätte fint ordnat i Kantele-huset (åtminstone i år)! Tack för det! |
| Möjligast kort skolväg och fungerande kollektivtrafik/skolskjutsar, levande landsbygd och natur i närmiljön, friska och fungerande utrymmen samt eget skolkök.   |

| Vastaukset  |
|---|
| Se, että oppilailla on viihtyisät tilat jotka inspiroivat opiskelemaan. Niin sisä- kuin ulkotilojen tulee olla monipuoliset ja tarjota monipuolista tekemistä. Eri ikäisillä olisi hyvä olla erialueet.   |
| Pienet ryhmäkoot, tarpeeksi tukea erityislapsille yms. Ei liikaa digihäpäkkeitä opiskelussa.  |
| Trygghet, små gruppstorlekar, närskola.   |
| Terveellinen sisäilma Toimivat tilat Lähietäisyydellä kodista   |
| Rakennus kilpailutetaan vain sellaisten firmojen kesken, jotka sitoutuvat siihen, että rakennus ei altistu missään vaiheessa kosteudelle. (Pitkät kuivumisajat betonille ja rakennus rakennetaan huputettuna kuten tuleva Koskenkylän koulu). Rakennus olisi hyvä olla myös mahdollisimman luonnollisista materiaaleista. Hyvä sisäilma on mielestäni tärkein tekijä sen lisäksi että koulu sijaitsee suurempien teiden läheisyydessä.  |
| Koulu ilma kosteus- ja sisäilmaongelmia!  |
| Koulu, jossa ei ole sisäilmaongelmia!   |
| Olisiko mahdollista saada koulu, jota ei rakenneta vesisateessa? Eli kuivakethu toteutuisi ja sisäilma olisi kunnollinen.   |
| Hyvä sisäilma. Ei liian suuria luokkia. Liikunnan mahdollisuus.   |
| Hyvät ja toiminnalliset toimitilat!Suuri liikuntasali/omat luokkahuoneet eri aineille/kuten musiikkiluokka erikseen!Puhdas sisäilma!  |
| Mahdollisuus rauhalliseen opiskeluun. Turvallinen ja viihtyisä ympäristö.Riittävästi tiloja.  |
| Oppilaat viihtyvät, kaksikielinen ympäristö ja ei-hometta   |
| 1. Närheten till skolan med tanke på hela det östa området. Då är Sannäs det enda naturliga alternativet. Ingen kör naturligt från Jackarby/Ylike/Veckjärri till Illby. Vägarna går via Sannäs! 2. Trygg närläringssmiljö! Småbarn från landsbygden skall inte tvingas att gå i skola i centrum, då det helt tydligt finns underlag och barn både på finskt och svenskt håll i östra området. Då skall det byggas en skola även för dem. Och den skolan skall finnas så i centrum av elevupptagningsområdet som möjligt. Så att den tjänar hela befolkningen i östra Borgå, både på finska och svenska. Så det finska elevupptagningsområdets gränser borde ses över. 3. Det finns en stark positiv motivation hos lärarna i Sannäs skola, som har positiv inverkan både hos elever som föräldrar. Detta syns inom forskning inom Universitetsvärlden i Finland och även utomlands. Jag hoppas att det tas i beaktande i fortsatt planering och samtidigt talar för att Sannäs skola kan bevaras. |
| Turvallinen ympäristö, moderni talotekniikka ja laadukas, terve sisäilma.   |
| Trygg miljö Inte för många elever i en byggnad Nära hemmet, inte för lång skolväg.  |
| Puhdas sisäilma, Virikkeellinen piha, Liikuntasali  |
| Monipuoliset oppimistilat ja välituntialue, liikuntasali ja kerhotilat.   |
| Hyväkuntoinen koulurakennus missä oppilailla on tilaa opiskella   |
| Se, että maalla asuvilla olisi oma koulu jossa opiskelisivat maalla asuvat lapset. Erilaisten oppijoiden huomioiminen.  |
| Tärkein ominaisuus pieni kyläkoulu! Älkää lopettako Ilolan koulua, tämä oli syy miksi muutimme Helsingistä tänne. Lapsilla on siellä hyvä olla. Isoja koulukeskuksia ei tänne tarvita.  |
| Ei saa rakentaa yhden poliitikon näkemyksen mukaan ja kuljetella 100 lasta ympäri ämpäri, kun on jo mahtava koulu ihanat opettajat rahat pitää käyttää järkevästi , ettei heidän työ mene hukkaan, kylä koulut kunniaan , pienet luokat   |
| Terve rakennus, turvallinen ympäristö ja tien ylitykset,  |
| 1. Att det inte finns problem med luften eller mögel. 2. Egen jumppasal. 3. Skolgård som lockar till lek och bus.   |
| Turvallinen/ inhimillisen pituinen koulumatka (sijainti), sisäilma, tilojen käytön monipuolisuus. Monipuolisuudella tarkoitan että löytyy varhaiskasvatus/koulu/nuorisotilaa/harrastetiloihin/kylän asukkaiden yhteinen "olohuone" eli niin että mielekästä tekemistä/ tapaamispaikka muuallakin kuin kaupungissa!  |
| Terve koulurakennus kaikin tarvittavin modernein varustein - myös liikuntasali. välituntiliikuntaa edistävä kouluympäristö turvallisilla varustein. Viimeisenä - vaan ei vähäisempänä oma koulukeittiö, josta saatavia lämpimiä ruokia voisivat nauttia myös alueen vanhuksia.  |
| Bussförbindelse Central/Vägknutpunkt Lättillgängligt  |
| Sivistyskeskus, kokoaikainen henkilökunta eri toimialojen yhteistyönä esim. Eskari-+ip-kerhon kesken ja monikäyttöisyys.  |
| pitkäikäisyys, monipuolinen käytettävyys  |
| 1.Modern 2.Trygg 3. På landet i Östra Borgå   |
| Viktigaste är att den nya skolbyggnaden befinner sig på landet och inte inne i Borgå centrum.   |
| Keskeinen sijainti keskustan tuntumassa, helppo siirtyä harrasteiden ja koulun välillä (ilman kuljetuksia), ergonomiset oppimistilat  |
| Nära, mögelfri, trygg   |
| Utrymmen som går att anpassa till olika utrymmen med tanke på mångsidighet. Gymnastiksal som kan användas för många alternativ  |
| Trygghet, välbefinnande, kunskap  |
| Monipuolinen käyttö, pienet luokkakoot, Koko kylän toimintakeskus   |
| Bra inomhusluft, relativt kort skolväg ( ca. 5km) nära naturen o. Lugnet.   |
| Monipuoliset tilat oppimiselle, toimivat käsityötilat, monikäyttöisyys myös muiden kuin koululaisten tarpeeseen (käyttöaste), tulevana vuosina lapset vähenevät ja koulurakennukset tyhjenevät  |
| Pitkäjänteisyys: rakennuksen tulisi tukea ja kehittää ympärillä olevaa infrastruktuuria Elinkaari-ajattelu: rakennuksen tulisi olla suunniteltu ja rakennettu niin, että kestäisi ainakin saman aikaa kun nykyiset kyläkoulujen rakennukset (yli 100 vuotta) Toimivuus: rakennuksen täytyisi olla sellainen, että ne toiminnot, mitä siellä halutaan tehdä, olisi mahdollista tehdä hyvin ja ympäristöä hyödyntäen.   |

| Vastaukset  |
|---|
| 1) Ettå lapset saisivat terveen koulun, jossa olisi mahdollisuus sisäliikuntaan. Koulurakennus, jossa lapset saisivat opiskella maalaismaisesti, ehtivät yläkouluun keskustan satojen oppilaiden keskelle. Pienistä kouluista tulee oman identiteetin hahmottavia lapsia. Ehdottomasti vähintään esikoulu tulisi olla samoissa tiloissa, ettei lapsi mene päiväkotirumban jälkeen vuodeksi keskus­kouluun esikouluun ja sitten taas uuteen paikkaan peruskouluun. Lapselle jokainen siirto on iso asia. 2) Ettå se palvelisi kyläläisiä. Ehdotukseni on, että yhteydessä olisi vessallinen/pikkukeittiöllinen tila vuokrattavaksi, sekä käytössä esimerkiksi nuorisotilana, lapsiperheiden toimintaan esimerkiksi kesällä puistoruokailu/kerhotoiminta. Eläkeläisten kokoontumisiin jne. Tällä hetkellä ei tällaista "matalan kynnyksen kohtaamispaikkaa" itäisellä alueella ole, ei edes leikkipuistoa. Tutustuminen alueen perheisiin alkaa vasta koulussa, kun päiväkodissakaan ei ole paikallista ryhmää. 3) Ettå Ilola kyläkeskuksena saisi kasvaa, koulu toisi kansalaisopiston jussia yms paremmin alueelle. Ehkä joskus tänne joku uskaltaisi perustaa pienen kaupan tms, kun näkisi kylän elinvoimaa. Eli sellainen yleinen aktiivisuuden nostaminen koko kylällä. |
| Kunnollinen piha Mahdollisuus metsäretkiin Kunnolliset luokat ja oppimisvälineet esim. Urheiluvälineet  |
| Kodin läheisyys, sopiva ryhmäkoko, terve koulurakennus  |
| 1. Kvalitativ skola utan inomhusluftproblem i framtiden 2. Skola på landsbygden, i tät byastruktur 3. Nära till lätt trafik så att barnen kan gå eller cykla tryggt till skolan.  |
| Tillräckligt stor byggnad, strategiskt placering alltså sannas, tvåspråkighet   |
| Koska suurin osa on koulukuljetusten piirissä kuitenkin, on järkevää ajaa kaikki keskustaan samalla vaivalla. Koulukapasiteettia on jo liikaakin  |
| Pedagogisesti toimiva, keskeinen sijainti alueella ja mahdollisuus joukko­liikenteen hyödyntämiseen   |
| Centralt belägen vid goda förbindelser, kvalitativ verksamhet o möjlighet till samarbete med tredje sektorn i näromgivningen  |
| Centralt belägen på området. Möjlighet till lokaltrafik. Kvalitativ verksamhet.   |
| En frisk byggnad! Små grupper, på kort avstånd från elevernas hem   |
| Ei rakenneta homekoulu­a mikä porvoossa osataan.  |
| Kestävä, terve, monipuolinen  |
| Seinillä sinänsä mitään väliä, mutta jos rakennetaan julkisia tiloja, täytyy niiden tuottaa myös arkkitehtonista, visuaalista iloa ja kokemusta kaikille  |
| Trygg och obehindrad skolbyggnad. Bra gymnastik­möjligheter både ute och inne. Barn behöver motion. Hälsosam inneluft.  |
| Moderni, tarpeeksi tilava, liikuntasali   |
| Puhdas sisäilma!!!! Järkevän kokoiset luokaryhmät Ei keskustassa!!!!!!!!!!!!  |
| Toimivuus,  |
| Nära naturen, nära tillgång till skidspår, skrinnskobana, natur att promenera och utforska i. Gymnastiksal. En pedagogik där lärarna gärna samarbetar och trivs.  |
| 1. Gångavstånd 2. Lätt trafikled nära 3. Naturnära skola  |
| 1. Homevapaa koulu nyt ja tulevaisuudessa 2. Rakennettava palvelukylään tulevaisuutta ajatellen 3. Kevytiliikenneväylä lähellä  |
| 1. Byggs i serviceby med tät byastruktur 2. Lätt trafikled nära. 3. Bildningscenter med utvecklings­möjligheter för tex företagare/föreningar   |
| 1. Terve rakennus, ei sisäilmaongelmia. 2. välituntiliikuntaan innostava ja kannustava piha 3. Laadukas ja tilava, nykysteknikkaa hyödyntävä koulu.   |
| Turvallinen tontti ja koulun sijainti hyvien kulkuyhteyksien päässä. Urheilusali olisi lasten vapaa-ajan toiminnan kannalta erittäin keskeinen asia kuten myös hyvät ulkoilukunta mahdollisuudet. Kirjastopalvelut kuten kevät­kummun koulussa olisi hieno juttu, vaikka ilman henkilökuntaa olevana toimipisteenä. Myös kaupungin pitäisi huomioida nykyinen asuntopolitiikka. Eli ei lisätä kohtuuttomasti kouluky­tejä joita Sannainen väijäämättä toisi vaan keskitetään koulut tiiviisti asuttuihin kyliin kuten ilola ja johon on myös kaavoitettu tontteja koulun viereen. Sillä saadaan porvooseen muuttamaan lisää lapsiperheitä eikä rasiteta kunnan taloutta. Olen seurannut nettikeskusteluja ja osa ruotsinkielisistä vaatii "tasapuolista" oppilaaksi otto aluetta koko itä aluetta ja samalla Epoon ja Grännas skolanin lopettamista Ja niiden oppilaiden kusaamista Sannaisiin. Tarkoitus saada näin Sannainen keskeisemmälle paikalle. Jättäkää hyvät päättäjät myös rannikon lapsille kohtuullinen koulumatka ja samalla Epool ja Grännäs rauhaan. Taitavat olla tällä hetkellä sisäilmaltaan parhaita kouluja porvoossa.   |
| Fysiskt stimulerande, trygg skolväg, eftermiddags verksamhet  |
| terve sisäilma, hyvä akustiikka, ergonomia  |
| Terve rakennus, toimivat tilat ja hyvät liikuntamahdollisuudet.   |
| Ihmisille terveellinen, turvallinen ja oppimista tukeva.  |
| Turvallinen koulumatka Pienet luokat Maalaisympäristö   |
| Turvallinen koulumatka Pienet luokat Maalaisympäristö   |
| Nykyaikaisuus Tasa-arvo Muuntautumiskyky  |
| Kaikki toiminnot keskitetty sivistyskeskuksen, jotta kaksikielisyys lunastuu ja yhteisöllisyys lisääntyy. Muut palvelut täytyy suunnitella toimijoiden ehdoilla kuten liikunnan ja urheilunkin! Kantele-talon malli ei ole toimiva, jollei toimijoiden yhteisöllisyys ole toiminnan arvo. Koulun toiminta vaatii erilaisia vaatimuksia aina turvallisuudesta pöytien järjestykseen, joka rajoittaa toimintaa. Yhteiskäyttöä tulee eri toimijoiden suunnitelma etukäteen ja kuten on huomattu, virkamiesten tieto-taito ei riitä! Myöskään määrätty tai pakotettu yhteisöllisyys ei ole toimiva ratkaisu ja mikäli toimijoita ei kuunnella ja yhteisiä linjauksia/suunnitelmia ei noudateta, eivät toimijat sitoudu yhteiskäyttöön. Tämähän ei tietysti kaupunkia hetkauta, sillä vastaava on tapahtunut jo aiemminkin, eikä toimijoiden luottamus ole suuri. Ehkä on parempi, jos kaupunki tuottaa itse kaiken, kun paremmin osaa, eikä tarvitse muita toimijoita?!   |
| 1. Centralt läge som tjänar HELA upptagningsområdet och att trafiken kan skötas i hög grad med den nuvarande kollektivtrafiken även för dem som kommer från centrumhället. 2. Flexibla utrymmen som stöder läroplanen. 3. Att det finns både förskola och skola samt att utomstående aktörer kan verka i skolbyggnaden.   |
| Ändamålsenliga utrymmen Gymnastiksal som kan användas av områdets invånare på kvällarna Så korta och få skjutsar som möjligt  |
| riittävästi tilaa liikuntasali nykyaikaiset opetusvälineet  |
| Ändamålsenliga utrymmen Gymnastiksal som betjänar hela regionen Kortaste skolvägen för de flesta  |
| Skolbygganden måste vara hållbar och säker! Inspirerande med färger olika bord, stolar soffor osv som stöder inläring på olika sätt.  |

| Vastaukset  |
|---|
| Terveet tilat Turvallinen koulumatka Ammattitaitoinen henkilökunta  |
| Keskeinen paikka, Hyvät valmiit kulkuyhteydet ja kehittyvä alue   |
| Terveellisyys, toimivuus, sijainti  |
| Terveys,lähellä,monipuolisuus   |
| - Centralt läge - bra och fungerande kollektivtrafik förbindelser - nära idrotts- och friluftsmöjligheter   |
| Flexibilitet, gymnastiksal, olika pedagogiska inlärningsutrymmen  |
| Gymnastiksal, säker, möjlighet att slippa bort från stora folkmassor  |
| - Ändamålsenliga utrymmen som är tillräckligt stora - Bra inomhusklimat, detta inkluderar temperatur, fukt samt luftkvalitet - En trivsam och säker skolgård, gärna samhängande allmän lekplats som kan användas även ytterom skoltid   |
| Oppimisympäristön tulisi olla viihtyisä ja virikkeellinen lapsille. Luonto saisi olla lähellä. Koulurakennus tulisi rakentaa niin että rakennus kestäisi vuosikymmeniä eikä olisi sisäilmaongelmia.   |
| Välbyggd byggnad (inte inomhusluftsproblem), bra och mångsidig gård, möjligheter för lek och rörelse.   |
| 1. Keskeinen sijainti oppilaakäyttöalueella/ kohtuullinen koulumatka kaikille oppilaille. 2. Terveellinen koulurakennus. 3. Kaksikielisyys; edesauttaa samalla alueella asuvien lasten ystäväystymistä sekä oppilasluvun kasvu koulussa on hyvä asia. -onko otettu huomioon laskelmissa että Ilolan koulussa on oppilaita myös Sannaisten/Jakarin puolelta, jotka eivät ole oikeutettuja koulukyyteihin?  |
| Sijainti maantieteellisesti oikeassa paikassa niin että rakennus palvelee tasapuolisesti nyt ja tulevaisuudessa. Turvallinen ja houkutteleva koulu joka palvelee koko alueen sivistys- ja palvelutarpeita. Sannaisten koulun ainutlaatuisten opetusmenetelmien huomioon ottaminen rakennus- ja suunnitteluvaiheessa.  |
| 1. Terveellinen sisäilma 2. Sijainti, ottoalueiden uusiminen niin että uusi koulu koskee myös Jakarin suomenkielisiä (Nyt oma lapsi Ilolan koulussa, vaikka kuuluisi Keskuskouluun. Ilolaan lyhyempi matka). 3. Monikäyttöisyys ja muunneltavuus  |
| 1. Sijainti (maks 10km koulumatka). Nykyinen koulumatka keskustaan aivan liian pitkä. 2. Terve sisäilma 3. Monikäyttöisyys  |
| 1. Terveellinen sisäilma 2. Sijainti, ottoalueiden uusiminen niin että uusi koulu koskee myös Jakarin suomenkielisiä (Nyt oma lapsi Ilolan koulussa, vaikka kuuluisi Keskuskouluun. Ilolaan lyhyempi matka). 3. Monikäyttöisyys ja muunneltavuus  |
| Trygg skolmiljö Frisk inomhusluft Inte för stora grupper  |
| Läge, gårdsplan, lämpliga utrymmen  |
| Alle 10 km koulumatka, alle kymmenen kilometrin koulumatka, kaikkien lasten tulee itäisellä alueella saada käydä koulua lähellä kotia se on koulurakennuksessa tärkeintä. Jakarin Suomenkieliset lapset tarvitsevat lähikoulun keskustaan matkustaminen kestävämpiä.  |
| 1. Att byggnaden är frisk. 2. Klassrum skall vara klassrum. Inget "öppet koncept".  |
| Liten skola Enspråkig skola Kort distans från hemmet  |
| Belägen centralt, friska utrymmen, hemtrevligt.   |
| Luonnonläheisyys, riittävän tilavat luokkatilat joita saa muunneltua tarpeiden mukaan, ruokailutilat samassa rakennuksessa.   |
| Kyläkoulumaisuus, kunnollinen sisäilma ja turvallinen koulumatka  |
| En frisk byggnad med målinriktade utrymmen. En plats var man även kan utnyttja omgivningen till max. Inte för långa skolresor/omvägar   |
| Yksi kiva koulu kaikille. Päiväkoti ja iltapäivätoiminta omassa kylässä olisi hyvä.   |
| Möjlighet för bysbor att utnyttja byggnaden, tex gymnastiksalen, ev. konditionssal, köket, klassrum för möten o.s.v. Trevliga, ändamålsenliga och tilltalande utrymmen.   |
| Rauhallinen ja turvallinen ympäristö. Kaksi kielinen opetus mahdollisuus. Turvallinen koulumatka.   |
| Det är inte själva skolbyggnaden som är det viktigaste, utan andra faktorer såsom: -trygg miljö där barnen trivs, mår bra o känner varandra -duktiga lärare/bra pedagogik, -avståndet till skolan, resorna ska inte får vara för långa för lågstadiet barn (i nuläget har många Sannäs barn långa dagar pga långa avstånd + skjutsarrangemangen) Sannäs är en jättebra skola, trots att själva byggnaden är gammal o sliten. Lärarna är duktiga o engagerade, dem vill vi hålla kvar!                           |
| Puhdas sisäilma. Uudisrakentamisessa käytettävä järkeä, ei niin että rakennukset oirehtivat jo pian valmistumisen jälkeen. Oppilasmäärä maltillinen. Aktivoiva ympäristö.   |
| Hyvä sisäilma, muunneltavissa olevat tilat, turvallisuus  |
| Ehdottomasti tärkeintä on järkevä ja turvallinen sijainti (esim. Ilolan entisen päiväkodin paikalla, urheilukentän vieressä). Lasten tulisi saada kulkea turvallisesti kouluun. Nykyistä turvattomammaksi ei siis koululaisten koulumatkaa tulisi tehdä! Esim. Ilolasta Sannaisiin menevä tie on mutkainen eikä piennarta ole lainkaan, joten kyseinen sijainti ei ole mahdollinen turvallisen koulureitin osalta. Toiseksi tärkeintä olisi saada koulun yhteyteen myös esiopetus sekä varhaiskasvatuspalvelut. |
| en tiedä mutta tämän täyttäminen oli tosi hankalaa, että piti valita tärkeysjärjestys. jos asun puromäessä toivon tietysti että palvelut ovat lähellä puromäkeä.  |
| 1. Bara svenska elever 2. Avstånd 3. Lämplig elevmängd  |
| 1. Trygg skolväg 2. Inneluft 3. Trygg skolmiljö   |
| Frisk byggnad, närhet till naturen, pedagogiken.  |
| Hyvä sisäilma Rauhallinen oppimisympäristö Riittävästi tilaa  |
| Att vägen till skolan är trygg. Behövs vägbelysning och bredare vägren, kanske även byggas cykelväg längre sträckor.  |
| Närskola, tryggheten för barnen, att den kan utnyttjas till annat på kvällar och veckoslut  |
| En lantlig småskola,by skola,mindre skola-> bättre gemenskap  |

| Vastaukset  |
|---|
| Lapsille turvallinen ja puhtaalla sisäilmalla oleva nykyaikainen oppimisympäristö. Sisäliikuntatilat joista olisi iloa myös kyläläisille. Kaksikielinen sivistyskeskus olisi lasten molempien kotimaisten kielten oppimisen kannalta hyvä.  |
| Turvallinen ympäristö, terve koulurakennus, kiusaamiseen puuttuminen  |
| Liikudahalli, nykyaikaiset oppimistilat ja piha. Kerhotilat myös kyläläisten käyttöön.  |
| 1. Ajanmukainen ja muunneltava oppimisympäristö. 2. Tarpeeksi paljon tilaa. Ei ahtautta, kuten tulevassa Jokivarren koulussa. 3. Reilun kokoinen tontti.  |
| Sijainti, esim Ilolan entinen päiväkotit, monipuoliset käyttömahdollisuudet myös iltaisin ja viikonloppuisin, tila ja hyvä varustelu.   |
| - nära för alla elever/invånare i Östra Borgå, dvs. kärnan ligger då i Sannäs. - att svenska och finska barn har samma upptagningsområde, för att effektivera. Dvs. ett tvåspråkigt bildningscenter skulle vara bäst. - att elever från landsbygden får gå i skola på landsbygden. Det är inte bra att köra omkring på barn i flera timmar/dag. Det är passiverande! Det behövs service också på landet!  |
| 1. Att den fina, unika kulturen och lärarnas engagemang och innovativa tänkande som finns i Sannäs skulle bevaras på något vis. 2. Att skolan ur geografisk synvinkel är i mitten av området 3. Fungerande utrymmen och frisk inomhusluft, gärna en gård med mångsidig natur (träd, stenar, buskar, växter...för att det är bra för barnens hälsa)  |
| Ändamålsenliga utrymmen, bekväma stolar och bord, ej för små utrymmen redan från början. Dock är pedagogiken och kollegiets samarbete och trivsel det absolut viktigaste. Ifall ett bildningscenter byggs hoppas jag att samarbetet mellan den finska och svenska sidan fungerar bra och att båda språkgrupperna är likvärdiga.   |
| Att det finns utrymmen där eleverna kan arbeta i grupp. Stor skolgård. Gymnastiksal   |
| 1.Placeringen nära lätt trafikled så att barnen kan gå eller cykla till skolan 2.Placeringen i ett tätt bebyggt byacentrum med möjligheter till utveckling, servicebyoprogrammet 3. Bildningscenter som kan utnyttjas av föreningar och företag i bygden. Tvåspråkigt!  |
| Monipuolisuus, terveellisyys, läheisyys   |
| Placerad maximalt centralt, möjligast lika långt för de flesta Vålplanerat sunt skolhus där inte mögeltrollen knacker på efter bara nåt år. Inte så snålt tilltaget att det blir för trångt inom något år.  |
| Frisk skola, säker skolmiljö och nära avstånd till hemmet   |
| Terveellisyys, ekologisuus, sijainti  |
| 1. Placering i servicebyn Illby med tanke på framtiden 2. Lätt trafikled nära så att barn kan gå till skolan 3. Tvåspråkigt bildningcenter  |
| tvåspråkigt, ger möjlighet till olika verksamhet både skoltid och ytterom skoltid, pedagogiskt hållbar  |
| - trygghet - kunnig utbildningspersonal - friska och ändamålsenliga utrymmen för skolverksamhet   |
| -Sijainti Ilolan entisen päiväkodin tyhjällä tontilla. (osittain valmis infra ja urheilukenttä) Vältetään vanhojen koulujen purkukustannukset. -Terve ja toimiva nykyaikainen rakennus. -Kaikki kyselyssä mainitut palvelut samalle tontille molemmilla kielillä. (ei tarvitse 8m korkeaa muuria kieliryhmien väliin, säästetään veroeuroja)  |
| -Sijainti Ilolan entisen päiväkodin tyhjällä tontilla. (osittain valmis infra ja urheilukenttä) Vältetään vanhojen koulujen purkukustannukset. -Terve ja toimiva nykyaikainen rakennus. -Kaikki kyselyssä mainitut palvelut samalle tontille molemmilla kielillä. (ei tarvitse 8m korkeaa muuria kieliryhmien väliin, säästetään veroeuroja)  |
| Nykyaikainen, terve, kaksikielinen sivistyskeskus varustettuna hyvillä liikuntatiloilla. Koulu pitäisi mielestäni rakentaa Ilolan päiväkodin tilalle, hyvä tontti ja urheilukenttä siinä valmiina.  |
| Nykyaikainen, terve, kaksikielinen sivistyskeskus varustettuna hyvillä liikuntatiloilla. Koulu pitäisi mielestäni rakentaa Ilolan päiväkodin tilalle, hyvä tontti ja urheilukenttä siinä valmiina.  |
| 1. Placering i Illby bl.a stöds detta i byastruktursprogrammet för Borgå stad. Hur skall vi kunna ha kvar ett nybyggt bildningscenter om 20 år om den inte byggs med tanke på strategin och framtida behov? 2. Placering redan nära befintliga lätt trafik leder och stora huvudvägar så att kollektivtrafiken kan utnyttjas effektivt och lätt trafikleder så att skolbarn kan tryggt gå eller cykla till skolan. Jämför Kerkko skola. 3. Tvåspråkigt bildningcenter så att samarbete kan ordnas och kostnaderna fås ner. Tror också att tvåspråkighet har positiv inverkan, barn lär känna varandra oberoende modersmål. Varför skall barnets modersmål vara ett hinder att barn och föräldrar inte lär känna varandra i samma by? Illby är redan nu tvåspråkigt men de andra byarna i östra Borgå har stor svensk majoritet. |
| Ekologinen ja kestävä (hirsi)rakennus, jonka käyttöikä ilman merkittäviä korjauksia on huomattavasti enemmän kuin 10 vuotta. Muunneltavat ja joustavat tilat, joissa on mahdollisuus toteuttaa monenlaisia pedagogisia ratkaisuja. Riittävän väljä rakennusta ympäröivä luontoympäristö, jota on mahdollista hyödyntää monipuolisesti kaikkina vuodenaikoina.   |
| hyvä sisäilma,liikuntakenttä lähellä koulua, liikuntasali   |
| Ammattitaitoiset ja motivoituneet opettajat, innostava ilmapiiri ja toimivat opetustilat maalla, Sannaisissa!   |
| Terve ilma, mahdollisimman lyhyt koulumatka kaikille, iltapäivä- ja iltatoimibta.   |
| Terve, nykyaikainen, lähellä, liikuntasali  |
| Ehdottomasti täytyy saada kunnolliset liikuntamahdollisuudet. Hyvät, nykyaikaiset laitteet oppilaille opiskeluun.   |
| Uusi rakennus, sijainti Ilolassa hyvien yhteyksien lähellä, monipuolinen rakennus   |
| 1. Nykyaikaiset tilat. Tällä alueella lapset ovat todella eriarvoisessa asemassa kun länsi-puolella. 2.Mahdollisuus harrastaa tiloissa myös iltaisin 3.Rakennettais kerrankin rakennus missä ei todeta muutaman vuoden päästä sisäilma ongelmia   |
| "Terve" koulu. (ei sisäilmaongelmia) Hyvä ja ravitseva ruoka Monipuoliset sisä- ja ulkoliikuntamahdollisuudet   |
| Trygg miljö Nära hemmet Naturen nära  |
| terve ja monipuolinen koulu. varhaiskasvatus ja esiopetus   |
| Att barnen trivs Att barn från landet får gå i skola på landet  |
| Bra inomhus luft,ljusa rum, bra kök   |
| Trygg skolväg, inte för långt borta hemifrån, tillräcklig personal  |
| Bra inneluft Bra och mångsidig skolgård Tillräcklig stor och mångsidig skola  |



| Vastaukset   |
|--|
| Frisk skola. Inte för stor Skola byggs i Sannäs  |
| Enkel konstruktion, klar planlösning, åstak !!   |
| Uudenaikaiset, tarpeeksi isot ja TERVEET tilat (ei home-,ilma- tai kosteusongelmia).   |
| Hyvä sisäilman omaava hirsikoulu, turvalliset koulukuljetukset kaikille niitä tarvitseville bussi yhteyden päässä, myös ulkopaikkakuntalaisille jotka asuvat esim. Isnäsin suunnalla mahdollisuus koulun käyntiin Porvoon puolella, koulukyyti myös heille ilmaiseksi. Kiitos  |
| Fungerande, frisk, lugn, motoverande, hemtrevlig, trygg... osv..   |
| Terve sisäilma, kouluympäristö vastaa opetussuunnitelman mukaisia opetuksia tarvikkeineen, maaalaisidylli ja miljöö  |
| Samhörighet, språk, service  |
| Trygghet, gemenskap, landsbygd   |
| Toimiva ja elinkelppoinen koulu myös tulevaisuudessa Lasten viihtyminen Yhtenäiset oppilasottoalueet   |
| Pieni kylä koulu,tutut kaverit ja opettajat jotka tuntee sut   |
| 1.Se että se on lähellä, 2.että kaikkea sivistystä ei keskitetä Porvooseen, kylissäkin on elämää!  |
| Viktigast för byggnaden är att den är frisk, att alla får plats i den och att den har en gymnastiksal. Viktigast för inlärningsmiljön är att skolan är placerad på landsbygden (nära till naturen, till t.ex bondgårdar barnen kan besöka) och att inläringen sker just så som den nu gör i Sannäs skola, där både lärare och elever trivs och har det bra och inlärningsmetoderna är aldeles super.   |
| Skolbyggnad: 1) Att alla ryms i skolbyggnaden utan problem och utan extra barracker eller dyligt. 2) Att det finns tillräckliga utrymmen för idrott och undervisning, samt att de är praktiska 3) Att det finns möjlighet för andra aktiviteter i skolbyggnaden. Inlärningsmiljö: 1) Att det finns ren natur i närheten dit skoleleverna kan gå också för att bekanta sig med landsbygdens rikhet samt t ex bondgårdar, historiskt viktiga byggnader som t ex Sannäs Gärd eller i Bosgård 2) Att pedagogiken sköts som den sköts nu i Sannäs Skola, med samma team av lärare som basen till inläringen och att detta sprids också till den finskspråkiga sidan om det skulle vara frågan om ett tvåspråkigt utbildningscenter 3) Att inlärningsmiljön är på landsbygden! |
| Sijainti maaseudulla (ei kaupungissa), terveellinen rakennus/sisäilma, ei liian iso koulu  |
| uudenaikaiset tilat kohtuullisen ja turvallisen matkan päässä kotoa, monipuoliset liikuntatilat, iltapäivätoimintaa, myös niille oppilaille, joilla ei oikeus ip kerhoon. Esim keili tai käsityö, liikuntakerhot.  |
| Närheten till hemmet och bekväma förbindelser till och från skolan då skolvägen är längre. Behörig och motiverad personal. Ändamålsenliga utrymmen.  |
| Buss förbindelse nära , lugn miljöö  |
| Ej för många elever i skolan som helhet Ej för stora klasser, max 16-17 elever Engagerade lärare   |
| Byggd på ett sätt som inte ger inomhusluftproblem. Närheten till naturen, trä och naturmaterial, ljus och inbjudande.  |
| Att det är trivsamt, bekvämt och att det finns en gymnastiksal   |
| Att alla trivs, att det finns saker att göra på rasterna och gymnastiksal  |
| -frisk inomhusluft -pedagogiskt ändamålsenliga utrymmen som möjliggör genomförande av läroplanens målsättningar - byggnaden ska kunna utbytjas på ett mångsidigt sätt utanför skoltid  |
| Små grupper, bra inneluft, bra möjligheter till uteaktiviteter   |
| Inneluften,nära naturen,trygg skolväg  |
| Att det finns tillräckligt med utrymme ,en trygg utemiljö o viktigaste att svenska barnen får ha en svensk skola i sin by....Jackarby.   |
| Att skolan är placerad på en plats dit det är lätt komma, skolan befrämjar det närliggande området så att ekonomin befrämjas och att skolan är tillräckligt stor så att undervisningen kan tryggas.  |
| Keskeinen sijainti oppilaaksi ottoalueella. Lapsille hyvät oltavat. Lapset pääsisivät tutustumaan itäisen alueen toisiinkin lapsiin yhteisessä koulussa.   |
| Kestävä, monipuolinen , terve  |
| -  |
| Joustavat tilat, hyvä pedagogiikkaa, lunnonläheisyys   |
| Motiverade lärare Trygg miljö Vettiga utrymmen   |
| Frisk inomhusluft, nära naturen, tryggt att röra sig till och från skolan  |
| Luonnonläheisyys, lähistön ystävät, sijainti llolassa  |
| Frisk inomhusluft och frisk byggnad, goda möjligheter till utomhusaktiviteter, tvåspråkighet   |
| Luonto lähellä, pieni koulu, hyvien kulkuyhteyksien varrella. Tärkeää ettei koulumatka käy kenellekään liian pitkäksi.   |
| Terveelliset, toimivat tilat Monipuoliset käyttömahdollisuudet Sijaintipäätös faktatietoihin ja aiempiin linjauksiin pohjautuen  |
| Trygg, trivsamt, byskola   |
| Frisk, mångsidig användning, inspirerande  |
| Viktigast är att barnen har en trygg skola och trygg, inte alltför lång skolväg. Bra pedagogik o kunniga lärare. Våra barn trivs jättebra i Sannäs skola.  |
| Että se on monikäyttöinen Tarpeeksi iso Paras paikka on Ent llolan pöiväkodin kohdalla   |

## Vastaukset

En lockande, tillgänglig och välkomnande byggnad med hög pedagogisk kvalitet. Även med möjligheter för verksamhet åt vuxna befolkningen för att främja en livskraftig landsbygd.

Att tjänstemännen och lokaltjänster respekterar och förverkligar gjorda politiska beslut (inte som i Tolkis). Rättvisa projekt. Att människor trivs och vill gå/arbota i skolan.

Frisk, trygg, naturnära

Trygg Inspirerande Lokal (vi måste utnyttja de möjligheter som vi har i vårt östra borgå)

Puhdas sisäilma, mahdollisuus sisä-ja ulkoliikuntaan, pienet ryhmäkoot

Lämpar sig för att förverkliga verksamhetskultur och inlärningsmetoder enligt läroplanen. Skolan kan användas till annan verksamhet för olika målgrupper främst kvällstid men även dagtid. Skolan är placerad så att man mångsidigt kan utnyttja naturen och näromgivningen på landsbygden i undervisningen.

Läheinen sijainti, luonnonläheisyys, ekologisuus

Terve rakennus, luonto lähellä, iso osa lapsista pääsee kävellen kouluun

hengittävä ja terve koulurakennus lyhyt koulumatka kaksikielisyys

Frisk och trygg med flexibla lösningar

Sen puhdas sisäilma ja homeettomuus. Allergiat yleistyvät ja kaikki koulurakennukset tuntuvat lahoavan käsiin!

Gymnastiksal, nära naturen, mysigt

Terveellinen sisäilma, sisäliikuntatilat, alle 3 km koulumatka.

kyllä se on sijainti. joudummen muuttamaan kaupunkiin jos ilolasta lähtee koulukin. hyvin rakennettu terve koulu

Luonto ja toimintaa kaikenikäiselle

Luonto ja toimintaa kaikenikäiselle

Monikäyttöisyys kaikille ikäryhmille.

Lähikoulu Toimintaa kaikenikäisille Kirjasto

Muunneltava/moneen soveltuva, Rakennettu luonnollisin materiaalein, Innostava

Terve sisäilma, hiljainen akustiikka, rakennetaan monitoimitaloksi

Tillräckligt med kvadrater som kan utnyttjas flexibelt. Gymnastiksal som även kan användas kvällstid o kan hyras ut till föreningar och andra aktörer. Klassrum så att alla basgrupper har ett eget rum och andra små rum som kan användas flexibelt.

1. ändamålsenliga utrymmen för att kunna jobba enligt läroplanen 2. centralt läge med tanke på befintlig kollektivtrafik 3. effektiv användning av specialutrymmen

Turvallinen koulutie ja pätevät opettajat

Sunda och ekologiska byggnadsmaterial, lätt att underhålla, ändamålsenliga utrymmen, användbart som samlingspunkt för invånare.

Hyvät liikenneyhteydet, luonto, tilat käyvät myös alueen asukkaiden käyttöön,

Pieni koulu, hyvät kulkuyhteydet, turvallisuus

kylärakenneohjelman pohjalta Ilola. Siihen on täydet perustelut. On ihan turha soutaa ja huovata edestakaisin ja kadottaa tai pudottaa aina ILOLAN asukasten palvelut roskikseen. Jokainen tietää mitä ominaisuuksia edellytetään koulurakennukselta/oppimisympäristöltä.

Kaikki selkeesti yhdessä paketissa. Ja silleen rakennettu että tilatoimijohtajan ei tarvii heti olla selittelemässä rakennuksen huonoa laatua. Yllättäkää allekirjottanut jotenkin.

Behöriga lärare. Skolmaten tillreds i skolan, inte i centralkök. God kvalitet på luften inomhus, inget mögel el. dyl. i byggnaden.

Trygghet, nära hemmet, säker skolväg.

En bra skola med kunnig personal

Hälsosam, trivsam, lugn

Terveet/ monipuoliset työskentelytilat, hyvät ulkoilumahdollisuudet, sijainti

Lämplig storlek ( inte för stor), invid goda förbindelser, tidsenlig verksamhet

Funktionell byggnad, trygg skolväg och pedagogisk utbildningsmiljö

Belägen mitt i upptagningsområdet. Pedagogiken och skolutveckling borde värdesättas.

Skolbyggnaden är belägen centralt på elevupptagningsområdet. Att man utvecklar inläringen och utnyttjar närmiljön i undervisningen. Att skolbyggnaden kan användas till annan verksamhet än undervisning, t.ex. fritidstjänster för alla åldrar.